



Комиссия по народонаселению и развитию

Тридцать девятая сессия

3–7 апреля 2006 года

Пункт 3 предварительной повестки дня*

**Последующая деятельность по выполнению
рекомендаций Международной конференции
по народонаселению и развитию**

**Заявление, представленное Международной организацией
действий в области народонаселения, неправительственной
организацией, имеющей консультативный статус при
Экономическом и Социальном Совете**

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1996 года.

* E/CN.9/2006/1.

Обеспечение всеобщего доступа к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья в контексте международной миграции

В Программе действий, принятой на Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР) в 1994 году, содержался призыв обеспечить к 2015 году всеобщий доступ к комплексу основных услуг в области охраны репродуктивного здоровья и принимать конкретные меры по содействию развитию человека с уделением особого внимания женщинам. Наряду с этим призывом к обеспечению всеобщего доступа в Программе действий МКНР особо подчеркивалось важное значение международной миграции для глобальной повестки дня в области развития и указывалось на необходимость более транспарентной и регулируемой политики в отношении миграции, которая прежде всего защищала бы права мигрантов.

Международная организация действий в области народонаселения поддерживает Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и авторов Программы действий МКНР, призывающих международное сообщество к углублению своего понимания динамики международной миграции и ее потенциальных последствий для глобального развития. Необходимы соответствующие механизмы для содействия и регулирования миграции в целях обеспечения защиты основных прав человека мигрантов, что предусматривает полный доступ к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья. Все пары и отдельные лица имеют право самостоятельно решать вопросы, связанные с деторождением, и рождаемости при хорошем здоровье, независимо от их правового статуса в той или иной стране.

Как указывается в докладе Генерального секретаря, почти половину международных мигрантов в мире составляют женщины; в некоторых странах женщины составляют от 70 до 80 процентов от общей численности мигрантов (E/CN.9/2006/4). В отдельных исследованиях указывается на языковые и культурные барьеры, затрудняющие доступ некоторых мигрантов к информации и услугам в области охраны репродуктивного здоровья. Женщины все чаще являются основными переселенцами, а не сопровождающими мигрантов партнерами. В докладе Генерального секретаря указывается: «Поскольку женщины-мигранты зачастую работают в гендерно сегрегированных и нерегулируемых секторах экономики, они сталкиваются с гораздо большим риском гендерной дискриминации, насилия и жестокого обращения». Беженцы, прежде всего женщины и дети-беженцы, особенно подвержены жестокому обращению и эксплуатации. В Программе действий МКНР услуги в области здравоохранения, в том числе в области планирования семьи, классифицируются как «необходимые социальные услуги» для беженцев.

Равный доступ к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья является одним из важнейших элементов защиты прав женщин-мигрантов и поэтому позволяет им становиться полезными членами общества. Кроме того, в мире, для которого характерно постоянное движение, доступ к услугам в области охраны сексуального и репродуктивного здоровья должен рассматриваться в качестве необходимого элемента эффективной практики охраны здоровья населения. Организация Объединенных Наций и все международное сообщество должны продолжать принимать меры для устранения коренных причин гендерного неравенства и удовлетворения потребностей жен-

щин и девочек. Доступ к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья является неотъемлемой частью усилий по экономическому развитию и имеет решающее значение для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Усилия Организации Объединенных Наций по решению этих вопросов на тридцать девятой сессии Комиссии по народонаселению и развитию заслуживают высокой оценки в качестве стратегического первого шага по разъяснению наличия взаимных связей между тенденциями в области международной миграции и целями в области развития. Очевидно, что эти вопросы заслуживают глобального внимания, поскольку масштабы и частота передвижения людей продолжают увеличиваться. Для дальнейшего прогресса в этом направлении потребуются благоприятный политический климат и приверженность международного сообщества делу более широкого регулирования миграции. Вместе с тем в конечном итоге для защиты прав мигрантов необходимо выделение на долгосрочной основе адекватных людских и финансовых ресурсов в интересах достижения целей МКНР. основополагающие цели в области развития и сокращения масштабов нищеты, в том числе цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, будут недостижимы без расширения доступа всех людей к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья.

Примечание

¹ Sargent, Carolyn, "Counseling contraception in Malian migrants in Paris: global, state, and personal politics", *Human Organization*, summer 2005.